



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



elizbarrutietako misioak
misiones diocesanas vascas



GASTEIZEN BIDEZKO MERKATARITZA ETA KONTSUMO ARDURATSUA SUSTATZEKO URTEZ URTEKO HITZARMENA, 2026. URTERAKO

Vitoria-Gasteizen, 2026ko ekainarten 8an.

2024ko otsailaren 9an, Gasteizko Udalak eta Zentzuz sareak —SETEM Hego Haizeak, Arabako Medicus Mundik eta Elizbarrutietako Misionak (Bide Bidean) osatzen dute— jarduteko protokolo orokorra sinatu zuten bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua sustatzeko, zeina 2027ko abenduaren 31ra arte izango baita indarrean. Aipatutako protokoloko seigarren eta zazpigarren klausulei jarraituz, 2026ko hitzarmen hau adostu zuten alde guztiek, Tokiko Gobernu Batzarrak onartua 2026ko ekainaren 5ean.

KLAUSULAK

LEHENA: DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA

Dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau jasota dago indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2025-2027).

Helburu hau lortu nahi da hitzarmenaren bidez: “Bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua hedatzea, GGKEak indartzea eta Saharako haurrak aldi baterako hartzeko jardueri laguntzea”.

BIGARRENA: HITZARMENAREN XEDEA

Hitzarmen honen xedea da Gasteizen bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua sustatzeko zenbait ekintza garatzea, ikuspegi nazioarteko/global batetik, bereziki alderdi hauek aintzat hartuz: giza eskubideen eta lan-eskubideen errespetua ondasunak eta zerbitzuak ekoitzi eta merkaturatzean, ekoizpen-sistema ekonomiko globalizatuak Hegoaldeko herrialdeetan dituen gizarte- eta ingurumen-inpaktuak, eta planetaren jasangarritasuna.

HIRUGARRENA: SAREAREN ORDEZKARIA

Jarduera-protokolo orokorraren hamargarren klausulan ekintzen erantzukizunari buruzko xedatzen denez, urteko hitzarmen honek ezartzen du Medicus Mundi Álava/Arabak arituko dela Zentzuz sarearen buru 2026ean, eta, beraz, sarearen ordezkari izango dela Gasteizko Udalaren aurrean. Zentzuz sarea osatzen duten



erakundeen eta Gasteizko Udalaren arteko jarduera-protokolo orokorra erantsi zaio hitzarmen honi, alderdi loteslea baita.

LAUGARRENA: GARATUKO DIREN EKINTZAK

Hitzarmenaren barruan jarduera hauek egingo dira:

Herritarren artean bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua sustatzeari dagokionez:

Ildo tematiko horren bitartez, gizarte-, ekonomia- eta ingurumen-mailan herrialde pobretuen direnetan gure kontsumo-ohiturek duten eraginarekin lotutako hainbat alderditan jarriko da arreta, gasteiztarrei bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua benetako eta hurbileko alternatiba gisa eskainiz.

Horretarako, ekintza zehatz hauek garatuko dira:

- **Bidezko Merkataritzaren Mundu Eguna.** Gasteizek bat egingo du maiatzaren bigarren larunbatean ospatu ohi den Bidezko Merkataritzaren Mundu Egunaren ospakizunekin, aurten maiatzaren 10aren inguruan egingo den programazioarekin. Programazioa hitzarmen honen eranskineko fitxan zehazten da, eta honako ekintza hauek nabarmentzen dira:
 - o Maiatzaren 8an, osteguna, **Bidezko Merkataritzako Kafearen Egunaren** hirugarren edizioa egingo da Gasteizen. Egun horretan, kanpainari atxikitako establezimenduek (tabernak, jatetxeak, Bizan, gizarte-etxeak...) Bidezko Merkataritzako kafea zerbitzatuko dute. Kafea % 100 arabiarra, kalitate bikainekoa da, eta justiziaren, berdintasunaren eta ingurumen-babesaren irizpideen arabera ekoizita dago. Zentzuz sareak doan hornituko du, Gasteizko Udalaren laguntzarekin.
 - o Bidezko Merkataritzaren Munduko Egunaren aurreko astean, Bidezko Merkataritzako Estatuko koordinakundeak komunikazio-kanpaina bat abiaraziko du. Zentzuz sareak sare sozialetan eta webgunean jarriko ditu mezu horiek hedatzeko eta partekatzeko **materialak**.
- **Udalaren espazio publikoetako vending-makinetan zabalpena egitea.** Makina horien ondoan roll-up-ak jarriko dira, bidezko merkataritza



ikusarazteko eta horri buruzko informazioa emateko. Roll-upak lekuz aldatzen joango dira, makinak dauden espazio batetik beste batera.

- **Nerabe eta gazteekin lan egitea:**
 - **Bidezko merkataritzako maleta pedagogikoa:** ikastetxe bakoitzean hainbat aldiz erabili ahal izatea du helburu. Proposamena Cluedo motako pista-joko bat izan da, "Sabotaje" izenekoa. Lau taldetan banatuta, taldeek irakasleak edo hezitzaileak -game master gisa- gidatutako asmakizunak eta jolasak ebatzi beharko dituzte. Gidoi bat dago horretarako, eta urratsez urrats adieraziko da zer esan behar den, eta zer gertatu behar den. Jolasak audioak ere baditu, tarteka pisten artean.
 - Bidezko Merkataritzako Estatuko koordinakundeak, ilustratzaile ezagun batekin lankidetzan, Bidezko Merkataritzari buruz egindako **komiki** bat argitaratuko du. Gaztelaniaz eta euskaraz egongo da eskuragarri, eta ele bietan inprimatuko da, udal-liburutegietan eskuragarri egon dadin. Maleta pedagogikoan ere kopiak sartuko dira.
 - **Gazteria Zerbitzuarekin koordinatzea**, gazteen artean bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua sustatzeko.
 - **"Ikuspena denbora mugan" hall scape-aren saioak eskainiko dira Gasteiz Hiri Hezitzailea** programako ohiko epeetan (ikasturte hasieran). Escapelekuaren erabilgarritasunaren eta ikasle-taldearen aukeren arabera programatuko dira saioak
- **Ekonomia sozial eta solidarioko eta bidezko merkataritzako truke-gune, azoka eta sareetan parte hartzea:**
 - Bidezko merkataritzako produktuak saltzeko postu bat, **BioAraba Azokaren** ordutegian irekita. Zentzuz sarearen edukia solasaldi eta hitzaldien programazio paraleloan txertatuko da.
 - **Txokolate-dastaketa** egingo da. Jarduera honek herritarrengana modu dinamikoan iristeko aukera ematen dio Zentzuz sareari, bidezko merkataritza ezagutzera ematen baitu bost zentzumenak ba
 - **Euskal Herriko Unibertsitateko Arabako Campuseko Azoka Agroekologikoan** parte hartuko dugu. Unibertsitateko irakasleek eta Gasteizen kontsumo arduratsuen aldeko apustua egiten



duten erakundeek sustatzen dute jarduera hau. Zentzuz Sareak bidezko merkataritzako produktuei buruzko informazio emateko eta horiek saltzeko gunea izango du. Hainbat irakasgaitako ikasleekin egiten dituzten bisita gidatuetan aukera ekonomiko horri buruzko azalpenak ematen ditu.

- Adinekoentzako **BIZAN** zentroek Gabonetako jai tradizionala antolatu ohi dute. Duela hiru urtetik hona, Zentzuz sareak, Oxfam Intermon-ekin batera, Bidezko Merkataritzako produktuen informazio- eta salmenta-postu bat jartzen du. Horretaz gain, bidezko merkataritzako produktuz osatutako bost saski oparitzen dira. Bestelako azoka eta merkatuetan ere, Zentzuzi buruzko informazioa emango da.

- **Bidezko Merkataritzaren aldeko Estatuko Hirien Sarean parte hartzea:**

- **Bidezko Merkataritzaren aldeko Hirien Sarean** parte hartzen jarraitzeko irizpideak eguneratzea.
- Bionekaritzarekin eta Bioalaiarekin batera, hiriko gizarte-etxeetako sukaldeetan bi lantegi egingo dira, "showcooking" formatuan. Bi ordukoak izango dira, gutxi gorabehera, eta herritar orentzat irekita daude.
- Zentzuz sareak **Bidezko Merkataritzako Estatuko Koordinatzaileak** urtean zehar proposatutako kanpainen berri ematen du: Bidezko merkataritzaren (BM) mugimenduko nazioarteko egun nagusiak, BMren Mundu Eguna, Gabonetako kanpainak, etab. Bidezko Merkataritzaren Estatuko Koordinakundeak material grafikoak sortzen ditu, mezuak proposatzen ditu, prentsa-oharren, adierazpenen eta txostenen txantiloak eta zabalkunderako beste dokumentu batzuk prestatzen ditu.
- Zentzuz sareak **jarduera-katalogo** bat du, eta eguneratu egiten da baliabide gehiago izan ahala. Gaur egun bidezko merkataritzarekin eta kontsumo arduratsuekin lotutako 17 jarduera biltzen ditu katalogoak. Katalogo hori gizarte-etxeen sarera eta BIZAN zentroetara bidaltzen da, Zentzuzekin harremanetan jar daitezen jardueraren bat egiteko interesa izanez gero.



- **Balioen faktoria - Prestakuntza eraldatzailea:** iraupen eta intentsitate desberdineko topaketa, lantegi eta ikastaroak egitea, Gasteizko herritarren artean kontsumo arduratsua sustatzeko. Elkartasun-auzolandegiak barne hartzen ditu, zeinek hiriko gazteei aukera ematen baitiete SETEMen tokiko bazkideekin Latinoamerikara bidaiatu eta nazioarteko boluntario-esperientziak bizitzeko. Hitzarmenaren barruan egindako jarduerak sarea osatzen duten entitateen oniritzia izan beharko dute, eta horien inplikazioa sustatuko. Hitzarmen honen bidez, oraingoz gai hauek jorratu nahi dira, zehazki: **ekofeminismoa, ehungintza, elikadura, banku armatua, finantza etikoak, bidezko kontsumoa eta indarkeria matxisten presentzia kontsumoaren hainbat eremutan. Irailetik aurrera, banku armatuen eta finantza etikoen gaiak bakarrik landuko dira.**
- **Kontsumo arduratsua eta bidezko merkataritza balioztat dituzten tokiko saltoki txikiak sustatu eta ikusaraztea.**
 - o **MapaZentzuz**-en edukia etengabe eguneratzea eta webgunea mantentzea.
 - o MapaZentzuz mapari buruzko liburuxkak banatzea.
 - o Tokiko saltoki txikiei buruzko **emanaldiak** eskaintzea , euskaraz eta gaztelaniaz.
- **Erosketa publiko arduratsua sustatzea Gasteizko Udalean:**
 - o **Bilerak** Ogasuneko zuzendariarekin eta zinegotziarekin.
 - o **IDEIASen aholkularitza** baten bidez laguntza-eskaintzea, Gasteizko Udaleko zerbitzuetako kontratazio-agirietan bidezko merkataritzari buruzko klausulak txertatzeko.
 - o Gasteizko udalaren bidezko merkataritzako kafe-makinetan egiten den kontsumoari buruzko datuak dituen **infografia bat egitea eta zabaltzea** Gasteizko Udalaren salmenta-makinetan.
 - o **Udal zerbitzuen erosketa eta kontratazioetan bidezko merkataritzara bideratutako ekintzak bultzatzea:** webgunea eguneratzea eta barne-hedapena hobetzea; bidezko merkataritza erosteko potentziala duten zerbitzuei aholkularitza eta/edo laguntza pertsonalizatua ematea.



- **Informazioa eta komunikazioa:** komunikazio-materialak sortu eta zabaltzea. Aurreikusten da, besteak beste, kartelak sortzea eta jarduera puntualak sare sozialetarako egokitzea, kale-izendegiko saltokiak identifikatzeko eranskailuak eguneratu eta inprimatzea, Gasteizko Bidezko Merkataritzako Kafearen Egunerako zabalkunde-kanpaina, komunikabideetako publizitatea, eta abar.
- **Ekintzen eragina neurtzea.** NAIDERek 2020-2023 hitzarmenen ebaluazio-txostena egin zuen, eta 2024ko urtarrilean entregatu. Bertan jasotako gomendioei jarraituz, eta epe luzeko inpaktuaren neurketa errazte aldera, jarduera bakoitzean lortutako ezagutza-maila ebaluatu ahal izateko bitartekoak identifikatuko dira, baita epe luzerako kontsumo-ohituren aldaketa ere.

Ekintzen xehetasunak

Hitzarmenari dokumentazio hau erantsi zaio:

- **Aurreikusitako ekintza bakoitzaren deskribapen-fitxa.** Deskribapen-fitxa bakoitzean jarduerari buruzko informazio garrantzitsua jasotzen da, dela eduki, diseinu metodologiko, plangintza, estrategia eta inplikaturako beste eragile batzuei dagokienez, dela aurreikusitako kostuei dagokienez.
- **Hegoaldeko ikuspegia txertatzea:** fitxa horietako bakoitzak jasotzen du ekintzaren garapenean nola ikusarazten den zehazki herrialde pobretuetako biztanleriaren errealitatea eta kontsumitzeko dugun moduarekiko harremana.
- **Aurrekontuaren banakapena:** kalkulu-orria, ekintza bakoitzeko eta hirugarren klausulako taulan jasotako partidaren arabera gastua xehatzen duena.

BOSGARRENA: GASTEIZKO UDALAREN EKARPENA

Gasteizko Udalak **90.000,00 €** bideratuko ditu plan operatibo honetara, Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuaren 2026erako aurrekontuko 2450.2391.48213 partidaren kargura, eta honako gastu-aurrekontu honen arabera:



Bidezko merkataritzako hitzarmena 2024-2027. Urteko plan operatiboa (2026). Aurrekontu banakatua, jardueraka

Jarduera	Kostua	Gasteizko Udala	GLEA	PARTZUER GOA
1. Balioen faktoria				
Materialak	300,00 €	300,00 €		
Prestakuntza-teknikaria	16.500,00 €	11.000,00 €	5.500,00 €	
Komunikazio-teknikariak	11.500,00 €	6.000,00 €	5.500,00 €	
Zabalkunde kanpaina	3.000,00 €	3.000,00 €		
Hizlari eta irakasleak kontratatzea	4.600,00 €	4.600,00 €		
Hizlarien eta irakasleen bidaiak	1.050,00 €	1.050,00 €		
Laguntza teknikoa kontratatzea	500,00 €	500,00 €		
Bisita agroekologikorako garraioa kontratatzea	550,00 €	550,00 €		
Balioen faktoriako boluntarioak: 4 pertsona. Bakoitzak 50 ordu inguru x 20 euro orduko*	4.000,00 €			4.000,00 €
Jardueraren guztizko partziala	42.000,00 €	27.000,00 €	11.000,00 €	4.000,00 €
2. Erosketa publiko arduratsua				
Zabalkunderako infografia (vending-makinak)	786,50 €	786,50 €		
Infografiak inprimatzea	500,00 €	500,00 €		
IDEAS aholkularitza	1.100,00 €	1.100,00 €		
Zentzuz sareko langileak (% 10)	4.580,00 €	4.580,00 €		
Jardueraren guztizko partziala	6.966,50 €	6.966,50 €		0,00 €
3. BIDEZKO MERKATARITZA ETA KONTSUMO ARDURATSUA SUSTATZEA				
3.1. Bidezko Merkataritzaren Mundu Eguna ospatzea				
Kafea (50 kg). Kafearen eguna	1.700,00 €	1.200,00 €		
Kafearen eguneko mupiak	800,00 €	500,00 €		
Irrati-iragarkiak	500,00 €	500,00 €		
Kartelak egokitzea	629,20 €	556,00 €		
Inprimatze-lanak: kartel eta liburuxkak	800,00 €	800,00 €		
Kartelak banatzea	90,00 €	90,00 €		
Bidezko merkataritzako sariak, kafearen egunean parte hartzen dutenentzat (3 multzo)	180,00 €	180,00 €		
Bidezko merkataritzako produktuak aurkezpenean prentsakoekin gosaltzeko	25,00 €	25,00 €		
Influencerrak, zabalkundea	1.250,00 €	1.250,00 €		
Partzuergoko erakundeetako boluntarioak: 14 pertsona, bakoitzak 14 ordu guztira x 20 euro orduko.	2.940,00 €			2.940,00 €
Zentzuz sareko langileak (% 25)	11.450,00 €	11.450,00 €		
Jardueraren guztizko partziala	20.139,20 €	17.199,20 €		2.940,00 €
3.2. Tokiko saltoki txikiak				
Zentzuz webgunea				
Webgunea mantentzea	967,92 €	967,92 €		
Consumoresponsible.info webgunea, hornidura	120,00 €	120,00 €		



Konponketetarako bonuak	500,00 €	500,00 €		
Saltokiei Zentzuz buruzko informazioa emateko langileak kontratatzea	360,00 €	360,00 €		
Boluntarioak - liburuxkak banatzea eta eguneratzea	1.080,00 €			1.080,00 €
Kontsumo arduratsua sustatzea auzoetan				
Bakarrizketa sortzea	400,00 €	400,00 €		
3 bakarrizketa egitea	2.178,00 €	2.178,00 €		
Zentzuz sareko langileak (% 17)	7.786,00 €	7.786,00 €		
Jardueraren guztizko partziala	13.391,92 €	12.311,92 €		1.080,00 €

3.3. Azokak eta truke-espazioak				
Bioaraba				
Dastatzeak azoketan, bidezko merkataritza sustatzeko.	90,00 €	90,00 €		
Postua Bioaraban	770,00 €	770,00 €		
Bioaraban laguntzeko langileak	360,00 €	360,00 €		
Zabalkunderako irudi eta material apaingarriak inprimatzea	150,00 €	150,00 €		
Bioarabako boluntarioak (18 px - 2 ordu)	720,00 €			720,00 €
Nekazaritza ekologikoko azoka				
Azoka agroekologikorako mahaia alokatzea	8,80 €	8,80 €		
Produktuak dastatzea	10,00 €	10,00 €		
Saltokiko boluntarioak (2 px - 4 ordu)	160,00 €			160,00 €
Adinekoen jaia, Bizan				
Produktuak dastatzea	10,00 €	10,00 €		
Salmenta-postuko boluntarioak	60,00 €			60,00 €
Zentzuz sareko langileak (% 12)	5.496,00 €	5.496,00 €		
Jardueraren guztizko partziala	7.834,80 €	6.894,80 €		940,00 €

3.4. Nerabeekiko lana				
Hiri Hezitzailea				
Nerabeentzako 6 hall scape saio Eskapelekun (240 € saio bakoitzeko)	1.440,00 €	1.440,00 €		
Maleta pedagogikoa				
Jokoko materialak ordeztzea	100,00 €	100,00 €		
BMEKren komikiaren pegatina inprimatzea	100,00 €	100,00 €		
Erdaldagune Jokoa (Trivial online) ren gidoiaren itzulpena	200,00 €	200,00 €		
Azalaren diseinua	200,00 €	200,00 €		
Youform plataformako edukien diseinua	289,58 €	289,58 €		
Gazteentzako komunikazio-ekintza				
Kanpainaren diseinuko materialak	200,00 €	200,00 €		
Zentzuz sareko langileak (% 13)	5.954,00 €	5.954,00 €		
Jardueraren guztizko partziala	8.283,58 €	8.283,58 €		0,00 €
4, Sareak				



Elikadura-burujabetza				
Sukaldaritza erakustaldi dinamizatzea	350,00 €	350,00 €		
Kartela egokitzea	60,00 €	60,00 €		
BMEK				
BMEKren kanpainetako materialak ematea	400,00 €	400,00 €		
Zentzuz sareko langileak (% 23)	10.534,00 €	10.534,00 €		
Jardueraren guztizko partziala	11.344,00 €	11.344,00 €		0,00 €
GUZTIRA	109.960,00 €	90.000,00 €	11.000,00 €	8.960,00 €

SEIGARRENA: GASTEIZKO UDALAREN DIRU-ORDAINKETA

Gasteizko Udalak ordainketa bakarrean abonatu du urteko hitzarmen honi dagokion ekarpena, alde guztiek sinatu ondoren.

Ordainketa hori **Medicus Mundi Álava/Arabak** entitateari egingo zaio, hori izendatu baitute sarearen ordezkari hitzarmen honen indarraldirako.

Ordaindu aurretik, Medicus Mundi Álava/Arabak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu behar ditu, edo Gasteizko Udalari baimena emango dio Foru Ogasunean, Gasteizko Udalean eta Gizarte Segurantzarekiko dituen zerga betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak ofizioz eskatzeko.

Ez da dirulaguntza ordainduko baldin eta Udalak emandako beste dirulaguntzaren bat artean justifikatu gabe badu onuradunak, edo, lehendik emandako dirulaguntzaren bat itzultzeko eskatu zaiolarik, itzuli ez badu.

ZAZPIGARRENA: SALBUESPENAK ETA HOBARIAK, UDAL ESPAZIOAK LAGATZEAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASETAN

Entitateak eskubidea izango du salbuespenak eta hobariak izateko jabari publikoaren erabilera pribatiboagatik edo aprobetxamendu bereziagatik, kulturako, kongresuetako edo funtzio anitzeko esparruak erabiltzeagatik eta/edo udal gizarte-etxeak edo udal-titulartasuneko beste edozein establezimendu erabiltzeagatik ordaindu beharreko tasetan, betiere, baldin eta lagapena hitzarmen honetan adostutako helburuen edo jarduerak gauzatzeko bada,



betiere dagozkien ordenantza fiskaletan ezarritako salbuespen eta hobarien araubidearekin bat.

Gutxienez 15 egun lehenago eskatu beharko da lagapena.

ZORTZIGARRENA: JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

Protokoloaren hamaikagarren klausulan ezarritakoa betez, honako irizpide hauek ezarri dira hitzarmenaren jarraipenari eta ebaluazioari dagokienez:

- Jarraipen-batzorde bat eratuko da, hitzarmen honen garapen orokorra gainbegiratu dezan. Batzorde hori Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuko teknikari batek edo hitzarmena sinatzen duten entitateetako ordezkariak osatuko dute.
- Batzordeak programa onik garatzeko eta haren kudeaketa hobetzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurriak oro proposatu ahalko ditu.
- Batzordeak 2025eko urteko hitzarmenean aurreikusitako ekintzak gauzatzeko beharrezkotzat jotzen dituen adina bilera egingo ditu, eta horien akta laburtuak egin beharko ditu.
- Batzordeak programa onik garatzeko eta haren kudeaketa hobetzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurriak oro proposatu ahalko ditu.
- Urteko hitzarmen honetan aurreikusitako jardueren garapenean aldaketa garrantzitsuren bat planteatzen bada, batzorde honen baitan adostu beharko da.

BEDERATZIGARRENA: BESTE DIRU-SARRERA BATZUK

Aurreikusitako jardueraren bat egitean diru-sarrerarik sortzen bada sarrerak kobratzeagatik edo antzekoengatik, diru-sarrera hori hitzarmena bera ezartzeko erabiliko da, jarraipen-batzordean aldeztu aurretik adostuta.

HAMARGARRENA: JASOTAKO LAGUNTZEN JUSTIFIKAZIOA

Dirulaguntza jasotzen duten entitateek justifikatu egin beharko dituzte horiek, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren VI. kapituluko ("Dirulaguntzak



justifikatzea”) 33. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta bertan adierazten diren epeetan.

Funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotakoan justifikazioa. Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, diruz lagundutako jardueraren aurrekontuaren ehuneko 100 justifikatu beharko da, ez Gasteizko Udalak emandakoa bakarrik, eta berariaz adierazi beharko da zein kostu egozten zaion Udalak emandako dirulaguntzari.

Justifikatzeko sistema. Dirulaguntzaren onuradun diren pertsonak edo entitateek egindako gastua justifikatzeko kontu arrunta aurkeztu beharko dute, ondoren adierazitakoari jarraituz.

Justifikatzeko kontua aurkeztuz justifikatu beharko dute jasotako zenbatekoa entitate onuradunek, hiru hilabeteko epean, urteko hitzarmena amaitzen denetik kontatuta.

Txosten narratiboak eta justifikazio-memoriak euskarri digitalean aurkeztu beharko dira, eta dirulaguntza jasotzen duen entitatearen legezko ordezkariak sinatuta egon beharko dute. Zati narratiboa testu-prozesadorearen formatuan aurkeztu beharko da, eta zati ekonomikoa kalkulu-orriaren formatuan. Gainerako dokumentazioa edo materiala maneiatu, berrikusi eta editatzeko aukera ematen duen formatu digitalean aurkeztu beharko da, zer den ere —irudiak, bideoak, grabazioak, planoak...—. Digitalizatzea ezinezkoa bada, euskarri egokian aurkeztu beharko dira.

Justifikazioko kontuak alderdi hauek jaso beharko ditu:

- a) Hitzarmen honi jarraituz egindako jardueren azalpen-memoria.
- b) Jardueren kostua justifikatzen duen oroitidazki ekonomikoa, justifikazio-kontu arruntari jarraiki osatua, Udalaren webgunean eskuragarri dauden ereduen arabera —www.vitoria-gasteiz.org/lankidetza—. Honako hauek jasoko dira bertan:
 - **Funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotakoan justifikazioa.** Proiektua edo jarduera hainbat entitate publikok edo pribatuk finantzatzen badute edota entitate onuradunaren funts propioekin finantzatzen bada bete beharko da eranskin hau. Azken kasu horretan, ez dago horien ordainketa justifikatzen duten agiriak aurkezteko beharrik (nominak, fakturak eta abar).



- **Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen egiaztagirien zerrenda.** Udal dirulaguntzari egozten zaizkion gastuak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori. Gastu motak zerrendatu eta alderdi hauek zehaztu beharko dira, bertan adierazten den moduan: hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa. Jatorrizko fakturak eta ordaindu direla egiaztatzen duten agiriak erantsi beharko zaizkio.

Eskudirutan ordaintzekotan, lege ezarritako mugapena aintzat hartu beharko da; webgune honetan kontsulta daiteke: www.agenciatributaria.es.

Egindako jarduerak beste modu batez egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira hartu-agiriak. Edonola ere, hartu-agiria sinatzen duen pertsona ezin izango da enpresaburua edo profesionala izan, kasu horretan dagokion faktura egin eta eman beharko baitu ezinbestean.

Hartu-agirian datu hauek agertu behar dira:

- Jaulkitzailearen zein jasotzailearen izen-deiturak, IFZ eta helbidea.
 - Gauzatutako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza, eta haren prezio osoa.
 - PFEZaren atxikipena; dagokion zerga-agentzian ordaindu dela egiaztatzen duen agiria erantsi behar da.
 - Tokia, data eta jasotzailearen sinadura.
- **Proiektuaren /jardueraren diru-sarrera eta gastuen balantzea.**
 - **Langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak.**
Eranskin hau beteko da diruz lagundutako proiektuaren langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak justifikatzeko, entitate edo pertsona onuradunaren kontura izan diren nominak eta TC agiriak (gaur egungo RNT eta RLC agiriak, gaztelaniazko *Relación Nominal de Trabajadores* eta *Relación de Liquidación de Cotizaciones*, hurrenez hurren) erantsita. Agiri horiek enpresek beren langileengatik Gizarte Segurantzari ordaindu behar dizkieten kuotei buruzko informazioa jasotzen dute.
 - **Gastu, dieta eta bidaien banan-banako likidazioa.**
Likidazioa osatu beharko da bidaia-, dieta-, garraio- eta mantenu-gastuak eta antzekoak justifikatzeko.



Gastuei dagozkien merkataritza-agiriak (garraio-txartelak, tiketak, fakturak...) erantsi beharko zaizkio likidazioari, horiek izango baitira zenbatekoa zehazteko oinarri.

Emandako dirulaguntzaren justifikazio eza edo justifikazio eskasa.

Justifikatzeko obligazioa ez betetzeak nahiz behar bezala ez justifikatzeak jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar lezakete berekin, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

Nolanahi ere, ezingo da dirulaguntza ordaindu, harik eta pertsona edo erakunde onuradunak zerga-betebeharrak beteta eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta eduki arte, ezta dirua itzuli behar delako ebazpen baten ondorioz zordun bada ere.

HAMAIKAGARRENA: URTEKO HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmen hau 2026ko urtarrilaren 1etik 2026ko abenduaren 31era arte egongo da indarrean.

HAMABIGARRENA: BESTELAKO BETEBEHARRAK

Ordezko izaerarekin eta hitzarmen honetan aurreikusten ez denari dagokionez, toki-korporazioei aplikatu beharreko indarreko araudian eta Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Udal Ordenantzan xedatutakoaren mende egongo dira aldeak, eta, besteak beste, erregelamendu-xedapen horren 12. artikuluan ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte.

HAMAHIRUGARRENA: DATU PERTSONALEN BABESA

Entitate onuradunak adierazten du betetzen dituela datu pertsonalak babesteari buruz indarrean dagoen araudia eta, bereziki, bere fitxategiei dagozkien segurtasun-neurriak.

Entitateak bere gain hartzen du Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduarekin lotutako xedapenak betetzeko konpromisoa —Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen ditu horrek, eta 95/46/EE Zuzentaraua (Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra)



indargabetzen—, baita Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta une bakoitzean aplikatzekoa den datuen babesaren arloko gainerako araudia ere; orobat, konpromisoa hartzen du xedapen horietan aurreikusitako eskakizunak betetzeko hitzarmen honen barruan pertsona fisikoengandik lortu eta erabilitako datuei dagokienez.

Elkarteak konpromisoa hartzen du datu horiek ez lagatzeko.

HAMALAU GARRENA: UDAL FINANTZAKETAREN PUBLIZITATEA DIRUZ LAGUNDUTAKO INTERES PUBLIKOKO JARDUERAN

Entitate onuradunek konpromisoa hartzen dute Gasteizko Udalaren laguntza jaso duela adierazteko, argi eta garbi, publizitaterako baliatzen dituen euskarri edo plataforma guztietan.

Era berean, udal finantzaketaren berri eman beharko dute, baita Gasteizko Udalaren logotipoa jarri ere, diruz lagundutako jarduerarako sortzen edo erabiltzen dituzten material inprimatuetan, oroitzapen-xafletan, hedabide elektronikoko eta ikus-entzunezkoetan, iragarkietan eta gainerako hedabideetan.

Argitalpenen kasuan, gainera, edukiaren gaineko erantzukizuneko klausula bat erantsi beharko du, testu honekin: "Gasteizko Udalak diruz lagundu du proiektu hau, baina erakunde onuraduna da edukiaren erantzule bakarra".

Bi hizkuntza ofizialak (euskara eta gaztelania) erabili beharko dira dirulaguntza jaso duen programa edo jardueraren publizitatea egiteko erabiltzen diren kartel, testu eta dokumentuetan.

HAMABOS GARRENA: EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BENETAKO BERDINTASUNA

Dirulaguntzaren onuraduna den erakundeak Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 3/2007 Lege Organikoa bete beharko du; Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen 3., 16., 18.4 eta 23. artikuluetan ezarritako printzipioetara egokitu beharko du bere jarduera, eta konpromisoa hartu beharko du neurriak ezartzeko genero-ikuspegia txertatzeko, batez ere, hizkera ez-sexista erabiltzea eta datuak sexuaren arabera bereizita biltzea eta aurkeztea.



HAMASEIGARRENA: GARDENTASUN-BETEBEHARRAK

Honako lege-arauetan ezarritako gardentasunaren eta publizitate aktiboaren betebeharrak bete beharko dira: Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2005 Legea; Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 3. eta 8.c artikulua; Dirulaguntzen Erregelamendu Orokorra, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 49. artikulua.

HAMAZAZPIGARRENA: HITZARMENA ALDATZEA

Hitzarmena aldatzea baimendu ahal izango da, hitzarmenean aurreikusi gabeko jarduerak egin ahal izateko, baldin eta, hitzarmenaren xedearekin lotuta egonik, hitzarmenaren xedea eta helburuak funtsean aldatzen ez badituzte.

Aldaketa-proposamenak hitzarmeneko aurrekontu osoaren ehuneko 10etik gorako aldaketa badakar partiden edo jardueren artean, aldatzeko erabakia Tokiko Gobernu Batzarrak hartuko du, alde interesdunak alde aurretik eskatuta. Nolanahi ere, hitzarmenaren indarraldia bukatu aurretik egin beharko da eskabidea.

HAMAZORTZIGARRENA: SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Hitzarmena suntsiarazteko arrazoi izango dira honako hauek: akordioaren klausulak ez betetzea, eta haren izaerarekin lotuta indarrean dagoen legeriak — bereziki, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzen duen Erregelamendua— jasotzen duen beste edozein ez betetzea.

HEMERETZIGARRENA: APLIKATZEKO DEN ARAUDIA

Hitzarmen hau aplikatu daitezkeen administrazio-zuzenbideko arauen mende egongo da, baita honako hauen mende ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantza, eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legean hitzarmenei buruz ezarritakoa.



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



elizbarrutietako misioak
misiones diocesanas vascas



Eta, adierazitako guztiarekiko adostasun eta oniritziaren erakusgarri, hitzarmen hau izenpetu dute aldeek, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

Ana Rosa López de Uralde

Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako
Lankidetzaren Saileko zinegotzi ordezkaria

Iratxe Arteagoitia Recalde

SETEM Hego Haizea

Eduardo María García Langarica

Arabako Medicus Mundi

Francisco Izquierdo de la Guerra

Elizbarrutietako Misoak



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



elizbarrutietako misioak
misiones diocesanas vascas



CONVENIO ANUAL PARA EL FOMENTO DEL COMERCIO JUSTO Y EL CONSUMO RESPONSABLE EN VITORIA-GASTEIZ, CORRESPONDIENTE AL AÑO 2026

En Vitoria-Gasteiz, a 8 de junio de 2026

Conforme a lo estipulado en el Protocolo General de Actuación suscrito entre el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y la Red Zentzuz integrada por: SETEM Hego Haizea, Medicus Mundi Álava/Araba, y Misiones Diocesanas Vascas (Bide Bidean) para el fomento del Comercio Justo y el Consumo Responsable en Vitoria-Gasteiz, suscrito con fecha 9 de febrero de 2024 y con vigencia hasta el 31 de diciembre de 2027 y en aplicación de las cláusulas sexta y séptima del citado protocolo, todas las partes acuerdan el siguiente convenio anual para el año 2026, aprobado en Junta de Gobierno Local ordinaria de fecha de 5 de junio de 2026.

CLAÚSULAS

PRIMERA: PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES

El presente convenio de subvención nominativa se encuentra recogido en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones (2025-2027).

El objetivo que se pretende conseguir a través del mismo es: "Apoyo a actividades de difusión del comercio justo y del consumo responsable, de fortalecimiento de las ONGD y a la acogida temporal de niños y niñas saharauis".

SEGUNDA: OBJETO DEL CONVENIO

El objeto del presente convenio es desarrollar una serie de acciones destinadas a fomentar el Comercio Justo y el Consumo Responsable en Vitoria-Gasteiz, desde un enfoque internacional/global, centrado especialmente en el respeto de los derechos humanos y laborales en la producción y comercialización de bienes y servicios, en los impactos sociales y ambientales del sistema económico globalizado de producción en los países del Sur, y la sostenibilidad del planeta.



TERCERA: REPRESENTANTE DE LA RED

Tal y como se establece en el protocolo general de actuación en su cláusula décima, sobre la responsabilidad de las acciones, este convenio anual establece que Medicus Mundi Álava/Araba ejercerá las funciones de cabeza de la red Zentzuz en el año 2026 y, por ende, ostentará la representación de la misma ante el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Se adjunta a este convenio como parte vinculante el protocolo general de actuación entre las organizaciones que conforman la red Zentzuz y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

CUARTA: ACCIONES A DESARROLLAR

En el marco del presente convenio se realizarán las siguientes acciones:

En el ámbito de la promoción del comercio justo y consumo responsable entre la ciudadanía:

Mediante esta línea temática se pondrá el foco en diferentes aspectos relacionados con el impacto de nuestros hábitos de consumo en los países más empobrecidos a nivel social, económico y medioambiental, ofreciendo el Comercio Justo y el Consumo Responsable a la ciudadanía gasteiztarra como una alternativa real y cercana.

Para ello, se desarrollarán las siguientes acciones concretas:

- **Día Mundial del Comercio Justo:** programación prevista en torno al 11 de mayo, Día Mundial del Comercio Justo, Vitoria-Gasteiz se une el segundo sábado del mes de mayo a la conmemoración a nivel mundial del Día Mundial de Comercio Justo. La programación se detalla en la ficha correspondiente del anexo a este convenio, destacando las siguientes acciones:
 - o El jueves día 7 de mayo se celebrará la tercera edición del **Día del Café de Comercio Justo** en Vitoria-Gasteiz, y ese día los establecimientos adheridos a esta campaña (bares, restaurantes, Bizan, Centros Cívicos...) servirán a los clientes café de Comercio Justo, 100% arábica y de excelente calidad, producido bajo los criterios de justicia, igualdad y protección



medioambiental, suministrado gratuitamente por Zentzuz, con la colaboración del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

- La semana previa al Día Mundial de Comercio Justo, **la Coordinadora Estatal de Comercio Justo lanza una campaña de comunicación**. Zentzuz comparte en redes sociales y página web los materiales que se facilitan para darle difusión y compartir los mensajes
- **Difusión en máquinas vending en espacios públicos municipales** para visibilizar e informar sobre Comercio Justo mediante roll-ups junto a las máquinas que irán rotando por las distintas ubicaciones.
- **Trabajo con población adolescente y joven:**
 - **Maleta pedagógica de Comercio Justo:** el objetivo es que el recurso se pueda utilizar varias veces en cada centro. La propuesta ha sido un juego de pistas tipo Cluedo llamado "Sabotaje", en el que los cuatro equipos van resolviendo acertijos o juegos dirigidos por el profesor o educador como game master. Para esto hay un guion que guía paso a paso en lo que hay que decir para jugar y lo que debe pasar. El juego también incluye audios entre las pistas.
 - La Coordinadora Estatal de Comercio Justo va a publicar **un cómic** elaborado con la colaboración de un ilustrador reconocido sobre el Comercio Justo. Estará disponible en castellano y en euskera, y se imprimirá en ambos para que pueda estar disponible en las bibliotecas municipales. También se incluirán copias en la maleta pedagógica.
 - **Coordinación con el servicio de Juventud** para impulsar el comercio justo y el consumo responsable entre la juventud.
 - Se ofrecerán sesiones del **hall scape "Inspección al límite"** en los plazos habituales del programa Vitoria-Gasteiz Ciudad Educadora, a inicio del curso escolar. Las sesiones se programarán en función de la disponibilidad de Escapeleku y de los grupos escolares.
- Participación en **espacios de intercambio, ferias y redes de la Economía Social y Solidaria y de Comercio Justo:**



- Participaremos con un puesto de venta de productos de Comercio Justo abierto durante todo el horario de la **Feria BioAraba**. Además, se incluirá contenido de Zentzuz en la programación paralela de charlas y conferencias.
 - Se realizará la **cata de chocolates**. Esta actividad permite a Zentzuz llegar a la población de una manera dinámica, dando a conocer el Comercio Justo con una cata a través de los cinco sentidos.
 - Participaremos en la **Feria Agroecológica que el Campus de Araba de la UPV/EHU**. Esta actividad está impulsada por personal docente de la universidad y organizaciones que apuestan por un consumo responsable de Vitoria-Gasteiz. Zentzuz tiene su puesto de información y venta de productos de Comercio Justo, y explica esta alternativa económica en las visitas guiadas que se organizan con alumnado de diferentes asignaturas.
 - Los centros **BIZAN de mayores** organizan su tradicional fiesta de Navidad. Desde hace tres años Zentzuz, junto a Oxfam Intermón, pone un puesto de información y venta de productos de Comercio Justo. Además, se regalan 5 cestas con productos de Comercio Justo. Al igual que en resto de puestos en ferias y mercados, se ofrecerá información de Zentzuz.
- **Participación en Red Estatal de Ciudades por el Comercio Justo:**
- Actualización de los criterios para seguir formando parte de la **red Ciudades por el Comercio Justo**.
 - Junto a Bionekaritza y Bioalaia se realizarán dos talleres en formato de “**showcooking**”, y durarán aproximadamente dos horas abiertos a la ciudadanía en cocinas de Centros Cívicos de la ciudad.
 - La red Zentzuz se hace eco de las campañas propuestas desde la **CECJ (Coordinadora Estatal de Comercio Justo)** en varios momentos del año: días internacionales claves en el movimiento del CJ, el Día Mundial del CJ, campañas de navidad, etc. Desde la CECJ se crean materiales gráficos, se proponen mensajes, se elaboran plantillas de notas de prensa, manifiestos, informes, y otros documentos de difusión.



- Zentzuz dispone de un **catálogo de actividades** (en la actualidad recoge 17 actividades relacionadas con el comercio justo y el consumo responsable) que se ha ido actualizando a medida que se disponía de más recursos. Este catálogo se hace llegar a la red de Centros Cívicos y a los centros BIZAN, de manera que puedan ponerse en contacto con Zentzuz en el caso de tener interés por realizar alguna de las actividades.

- **Factoría de valores - Formación transformadora:** realización de encuentros, talleres y cursos, de diferente duración e intensidad, para fomentar el consumo responsable entre la ciudadanía vitoriana. Incluye los campos de solidaridad, ofreciendo la oportunidad a jóvenes de la ciudad de viajar a Latinoamérica con socias locales de SETEM, viviendo experiencias de voluntariado internacional. Las actividades realizadas en el marco del convenio deberán contar con el visto bueno de las entidades componentes de la red y promoverán la implicación de éstas. En concreto, las temáticas que se prevé abordar en este convenio son, por el momento, **el ecofeminismo, el textil, la alimentación, la banca armada, las finanzas éticas, el Consumo Justo y la presencia de violencias machistas en diferentes ámbitos del consumo. Además, a partir de septiembre, la temática se centrará únicamente en banca armada y finanzas éticas.**

- **Fomento y visibilización del pequeño comercio local con valores de consumo responsable y comercio justo:**
 - Actualización permanente del contenido del **MapaZentzuz** y mantenimiento de la **web**.
 - Reparto de folletos de **MapaZentzuz**.
 - **Representaciones de un monólogo** en euskera y castellano sobre el pequeño comercio local.

- **Fomento de la Compra Pública Responsable en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz:**
 - **Reuniones** con la dirección de Hacienda y con el concejal de Hacienda.
 - Oferta de apoyo a través de una **asesoría de IDEAS** para incorporar cláusulas del Comercio Justo en los pliegos de contratación de los distintos servicios del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.



- **Elaboración y difusión de una infografía** con datos sobre consumo en las máquinas de café de Comercio Justo en el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.
- **Impulsar acciones tendentes a la compra y contratación de comercio justo en los servicios municipales:** actualización del espacio web y mejora de la difusión interna; asesoría y/o acompañamiento personalizado a servicios con potencial de compra de comercio justo.
- **Información y comunicación:** creación y difusión de materiales comunicativos. Se prevé, entre otros, la creación de carteles y adaptaciones para RRSS de actividades puntuales, actualización e impresión de pegatinas identificativas de los comercios del callejero, campaña de difusión para el Día del Café de Comercio Justo en Vitoria-Gasteiz, publicidad en MMCC, etc.
- **Medición de impacto de las acciones.** Siguiendo las recomendaciones vertidas en el informe de evaluación de los convenios 2020-2023, realizada por NAIDER y entregada en enero de 2024, y con el objeto de facilitar la medición de impacto a largo plazo, se identificarán los medios para poder evaluar grado de conocimiento adquirido en cada actividad, así como cambio de hábitos en el consumo a largo plazo.

Detalle de las acciones

Se anexa al presente convenio la siguiente documentación:

- **Ficha descriptiva de cada una de las acciones contempladas.** En cada una de estas fichas descriptivas se recoge detalladamente toda la información relevante sobre la acción, tanto en cuanto a contenidos, diseño metodológico, planificación, otros agentes implicados y estrategias, como en cuanto a costes previstos.
- **Incorporación de la visión Sur:** cada una de estas fichas recoge de qué manera concreta en el desarrollo de la acción se visibiliza la realidad de la población en los países empobrecidos y la relación con nuestra forma de consumir.
- **Desglose del presupuesto:** hoja de cálculo en la que se desglosa el gasto por acción y por las partidas recogidas en la tabla de la cláusula tercera.



QUINTA: APORTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ

El Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz destinará al presente plan operativo la cantidad de **90.000,00 €** con cargo a la partida 2450.2391.48213 del presupuesto del Servicio de Cooperación al Desarrollo para 2026, y conforme al presupuesto de gasto detallado a continuación:

Convenio comercio justo 2024-2027. POA 2026 Presupuesto desglosado por actividades				
Actividad	Coste	Ayto VG	AVCD	CONSORCIO
1. Factoría de Valores				
Materiales	300,00 €	300,00 €		
Personal - técnica de formación	16.500,00 €	11.000,00 €	5.500,00 €	
Personal - técnico de comunicación	11.500,00 €	6.000,00 €	5.500,00 €	
Campaña de difusión	3.000,00 €	3.000,00 €		
Contrataciones ponentes y profesorado	4.600,00 €	4.600,00 €		
Viajes ponentes y profesorado	1.050,00 €	1.050,00 €		
Contratación de asistencia técnica	500,00 €	500,00 €		
Contratación transporte visita agroecológica	550,00 €	550,00 €		
Voluntariado de Factoría de Valores: 4 personas que invierten unas 50 horas cada una x 20€/hora	4.000,00 €			4.000,00 €
Subtotal actividad	42.000,00 €	27.000,00 €	11.000,00 €	4.000,00 €
2. Compra Pública Responsable				
Infografía difusión máquinas vending	786,50 €	786,50 €		
Impresión infografías	500,00 €	500,00 €		
Asesoría IDEAS	1.100,00 €	1.100,00 €		
Personal Zentuz (10%)	4.580,00 €	4.580,00 €		
Subtotal actividad	6.966,50 €	6.966,50 €		0,00 €
3. PROMOCIÓN DEL COMERCIO JUSTO Y EL CONSUMO RESPONSABLE				
3.1. Celebración "Día Mundial del Comercio Justo"				
Café (50kg) Día del Café	1.700,00 €	1.700,00 €		
Mupis Día del Café	800,00 €	800,00 €		
Cuñas de radio	500,00 €	500,00 €		
Adaptación cartelería	629,20 €	629,20 €		
Impresiones varias carteles y folletos	800,00 €	800,00 €		
Reparto carteles	90,00 €	90,00 €		
Premios de CJ para participantes en el día del café (3 lotes)	180,00 €	180,00 €		
Productos CJ para desayuno de prensa	25,00 €	25,00 €		
Influencers difusión	1.250,00 €	1.250,00 €		
Voluntariado de las organizaciones del consorcio: 14 personas que invierten 14 horas totales cada una x 20€ / hora	2.940,00 €			2.940,00 €



Personal Zentzuz (25%)	11.450,00 €	11.450,00 €		
Subtotal actividad	20.139,20 €	17.199,20 €		2.940,00 €

3.2. Pequeño Comercio Local				
Web Zentzuz				
Mantenimiento web	967,92 €	967,92 €		
Suministro web consumoresponsable.info	120,00 €	120,00 €		
Bonos reparación	500,00 €	500,00 €		
Contratación personal de apoyo información Zentzuz comercios	360,00 €	360,00 €		
Voluntariado - reparto folletos y actualización	1.080,00 €			1.080,00 €
Fomento consumo responsable barrios				
Creación de monólogo	400,00 €	400,00 €		
Realización 3 monólogos	2.178,00 €	2.178,00 €		
Personal Zentzuz (17%)	7.786,00 €	7.786,00 €		
Subtotal actividad	13.391,92 €	12.311,92 €		1.080,00 €

3.3. Ferias y Espacios de Intercambio				
Bioaraba				
Degustaciones ferias para promoción del CJ	90,00 €	90,00 €		
Stand Bioaraba	770,00 €	770,00 €		
Personal apoyo Bioaraba	360,00 €	360,00 €		
Impresión imágenes y materiales de difusión decorativos	150,00 €	150,00 €		
Voluntariado Bioaraba (18 px - 2 horas)	720,00 €			720,00 €
Azoka Agroecológica				
Alquiler mesas Azoka Agroecológica	8,80 €	8,80 €		
Degustación productos	10,00 €	10,00 €		
Voluntariado puesto venta (2 px - 4 horas)	160,00 €			160,00 €
Fiesta mayores Bizan				
Degustación productos	10,00 €	10,00 €		
Voluntariado puesto venta	60,00 €			60,00 €
Personal Zentzuz (12%)	5.496,00 €	5.496,00 €		
Subtotal actividad	7.834,80 €	6.894,80 €		940,00 €

3.4. Trabajo con población adolescente				
Ciudad Educadora				
6 sesiones hall scape en Eskapeleku para población adolescente (240€ cada sesión)	1.440,00 €	1.440,00 €		
Maleta pedagógica				
Reposición materiales del juego	100,00 €	100,00 €		
Impresión pegatina cómic CECJ	100,00 €	100,00 €		
Juego Erdaldagne (Trivial online)				
Diseño portada	200,00 €	200,00 €		
Diseño contenido en la plataforma Youform	289,58 €	289,58 €		
Acción comunicación con población joven				
Materiales diseño campaña	200,00 €	200,00 €		



Personal Zentzuz (13%)	5.954,00 €	5.954,00 €		
Subtotal actividad	8.283,58 €	8.283,58 €		0,00 €
4. Redes				
Soberanía alimentaria				
Dinamización 1 showcooking	350,00 €	350,00 €		
Adaptaciones cartel	60,00 €	60,00 €		
CECJ				
Aporte materiales campañas CECJ	400,00 €	400,00 €		
Personal Zentzuz (23%)	10.534,00 €	10.534,00 €		
Subtotal actividad	11.344,00 €	11.344,00 €		0,00 €

TOTAL GENERAL	109.960,00 €	90.000,00 €	11.000,00 €	8.960,00 €
----------------------	---------------------	--------------------	--------------------	-------------------

SEXTA: DESEMBOLSO DEL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ

El abono por parte del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de la aportación correspondiente al presente convenio anual se hará en un desembolso único, una vez suscrito por todas las partes.

Este abono se hará a la entidad **Medicus Mundi Álava/Araba**, designada como representante de la red para el periodo de vigencia del presente Convenio.

Antes del abono de la aportación, Medicus Mundi Álava/Araba deberá presentar la documentación que acredite que se halla al corriente de sus obligaciones fiscales y frente a la Seguridad Social o autorizará al Ayuntamiento a solicitar de oficio los certificados de estar al corriente de sus obligaciones fiscales en la Hacienda Foral y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y frente a la Seguridad Social.

El abono de la subvención no se llevará a cabo si la persona o entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento, o si la persona o entidad no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.



SÉPTIMA: EXENCIÓN Y BONIFICACIÓN EN LAS TASAS POR CESIÓN DE ESPACIOS MUNICIPALES

La entidad tendrá derecho a las exenciones y bonificaciones de las tasas a abonar por la utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público y/o por la utilización de los recintos culturales, congresuales o polifuncionales, así como del uso de espacios disponibles en Centros Cívicos Municipales, o cualquier otro de titularidad municipal, cuando tal uso previsto se refiera a los fines o realización de actividades acordadas en el presente convenio, todo ello de conformidad con el Régimen de exenciones previsto en la correspondiente Ordenanzas fiscales correspondientes.

Se deberá solicitar su uso con al menos 15 días antes de antelación.

OCTAVA: SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

En cumplimiento de lo estipulado en cláusula undécima del Protocolo se establecen los siguientes criterios en cuanto al seguimiento y la evaluación del convenio:

- Se constituirá una Comisión de seguimiento, que revisará el desarrollo general del presente Convenio. Dicha comisión estará conformada por personal técnico del Servicio de Cooperación al Desarrollo y por las personas delegadas de las entidades firmantes de este convenio.
- La Comisión podrá proponer cuantas medidas considere oportunas para el buen desarrollo de las actividades y la mejora de su gestión.
- La Comisión realizará cuantas reuniones estime necesarias para llevar a cabo las acciones previstas en el convenio anual 2026 debiéndose levantar actas resumidas de las mismas.
- La Comisión podrá proponer cuantas medidas considere oportunas para el buen desarrollo de las actividades y la mejora de su gestión.
- Cualquier cambio significativo en el desarrollo de las actuaciones previstas en el presente Convenio anual deberá acordarse en el seno de esta comisión.



NOVENA: OTROS INGRESOS

En caso de que de la realización de alguna de las actividades contempladas se generara algún tipo de ingreso en concepto de cobro de entradas o similar, éste se utilizará para implementar el propio convenio, previo acuerdo en el seno de la comisión de seguimiento.

DÉCIMA: JUSTIFICACIÓN DE LAS APORTACIONES RECIBIDAS

Las entidades beneficiarias de subvención deberán justificar la misma conforme a lo establecido y a los plazos señalados en el artículo 33 del capítulo VI (de la justificación de las subvenciones) de la ordenanza municipal de subvenciones.

Justificación de los fondos propios o recibidos de otras entidades. Según establece el artículo 30 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se deberá justificar el 100 por cien del presupuesto de la actividad subvencionada y no sólo la cantidad concedida por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, especificando los gastos cuyo coste se imputa a la subvención concedida por el ayuntamiento.

Sistema de justificación. Las personas o entidades beneficiarias de subvención deberán justificar la misma presentando la cuenta justificativa ordinaria del gasto realizado de conformidad con lo establecido a continuación.

Las entidades beneficiarias deberán justificar la cantidad concedida presentando la cuenta justificativa dentro de los tres meses siguientes a la finalización del Convenio anual.

Los informes narrativos y las memorias justificativas deberán presentarse en soporte digital, y deberán ir firmados por quien ostente la representación legal de la entidad subvencionada. La parte narrativa deberá presentarse en formato de procesador de texto y la parte económica en formato de hoja de cálculo. El resto de documentación o material deberá presentarse en el formato digital que permita su manejo, revisión y edición, según se trate de imágenes, vídeos, grabaciones, planos... Caso de no ser posible la digitalización, se presentarán en un soporte adecuado.

La **cuenta justificativa** deberá contener:



- c) Una memoria explicativa de las actuaciones llevadas a cabo conforme al presente convenio.
- d) Memoria económica justificativa del coste de las actividades, según la cuenta justificativa ordinaria (CUJO), conforme a los modelos disponibles en la web municipal www.vitoria-gasteiz.org/cooperacion, que incluyen:
- **Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades.** Se cumplimentará este anexo en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria. En este caso no es necesario aportar los documentos (nóminas, facturas etc.) que acrediten el pago de los mismos.
 - **Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado.** Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe tal y como se recoge en el anexo. Al mismo se adjuntarán las facturas originales y documento que acredite el pago de las mismas.

Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida, que puede consultarse en la siguiente página web: www.agenciatributaria.es.

Únicamente se admitirán recibís cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio. En todo caso, la persona que firme el recibí no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

El recibí deberá contener los siguientes datos:

- Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria.
 - Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total.
 - Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Agencia Tributaria correspondiente).
 - Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.
- **Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad.**



- **Gastos de personal y Seguridad Social.**
Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs, información sobre las cuotas que las empresas tienen que pagar a esta entidad por sus empleados, (actuales RNT, Relación Nominal de Trabajadores y RLC, Relación de Liquidación de Cotizaciones) a cargo de la entidad o persona beneficiaria.
- **Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes.**
Se cumplimentará esta liquidación para justificar los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc.

Al mismo hay que adjuntar los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

Falta de justificación o justificación insuficiente de la subvención concedida.

El incumplimiento de la obligación de justificar o la justificación insuficiente podrá conllevar la obligación de reintegrar las cantidades percibidas más el interés correspondiente, en los términos establecidos en el artículo 37.1 de la Ley General de Subvenciones.

En todo caso, no podrá realizarse el abono de la subvención en tanto la persona o entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, ni cuando sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

UNDÉCIMA: VIGENCIA DEL CONVENIO ANUAL

El presente convenio anual tendrá vigencia desde el el 01 de enero de 2026 hasta el 31 de diciembre de 2026.

DUODÉCIMA: OTRAS OBLIGACIONES

Con carácter subsidiario y en lo no previsto en el presente Convenio, las partes se someterán a lo dispuesto en la vigente normativa aplicable a las



Corporaciones Locales, así como a la Ordenanza Municipal de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria – Gasteiz y en este sentido, deberán cumplir entre otras obligaciones establecidas en el artículo 12 de dicha disposición reglamentaria.

DECIMOTERCERA: PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

La Asociación manifiesta cumplir con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal y en particular con las medidas de seguridad correspondientes a sus ficheros.

La Asociación se compromete a cumplir las Disposiciones relativas al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo , de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, así como la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre de, de Protección de Datos personales y garantía de los derechos digitales, y el resto de normativa en materia de protección de datos que sea de aplicación en cada momento, comprometiéndose a cumplir las exigencias previstas en las mismas respecto de los datos obtenidos de las personas físicas que se manejen dentro del presente Convenio.

La Asociación se compromete a no realizar ninguna cesión de los referidos datos.

DECIMOCUARTA: PUBLICIDAD DE LA FINANCIACION MUNICIPAL EN LA ACTIVIDAD DE INTERÉS PÚBLICO SUBVENCIONADA

La entidad beneficiaria quedará comprometida a realizar, de forma clara, mención expresa a la colaboración del Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz, en cuantos soportes o plataformas publicitarias sean desarrolladas.

Asimismo, deberán hacer pública dicha financiación municipal, incluyendo el logotipo del Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz, en los materiales impresos, placas conmemorativas, medios electrónicos o audiovisuales, anuncios y demás medios de difusión que se generen o utilicen para la actividad subvencionada.

En el caso de publicaciones, se deberá incluir además una cláusula de responsabilidad del contenido con el siguiente texto: “El presente proyecto ha sido subvencionado por el Ayuntamiento de Vitoria – Gasteiz, siendo, no obstante, su contenido responsabilidad exclusiva de la entidad beneficiaria”.



Se deberán utilizar ambas lenguas oficiales, euskera y castellano, en los carteles, textos y documentos que se elaboren como elementos de publicidad del programa o actividades subvencionada.

DECIMOQUINTA - IGUALDAD EFECTIVA ENTRE MUJERES Y HOMBRES

La entidad beneficiaria de la subvención estará obligada al cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2007 para la igualdad efectiva entre Hombres y Mujeres, así como a ajustar su actividad a los principios establecidos en el artículo 3 de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres del País Vasco, así como a los artículos 16, 18.4 y 23 del mismo texto legal, y se comprometen a establecer medidas para la integración de la perspectiva de género, en particular, hacer un uso no sexista del lenguaje, recoger y presentar los datos desagregados por sexo.

DECIMOSEXTA - OBLIGACIONES DE TRANSPARENCIA

Se deberá cumplir las obligaciones de transparencia y publicidad activa establecidas en la Ley 40/2005 de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público, en los artículos 3 y 8.c de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, Reglamento de Subvenciones, así como en el artículo 49 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

DECIMOSÉPTIMA - MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

Se podrá autorizar la modificación del Convenio para permitir la realización de actividades no previstas en el mismo, siempre que, estando relacionadas con el objeto del convenio, no alteren de forma sustancial la finalidad y objetivos del mismo.

En caso de que la modificación implique una variación entre partidas o actividades de más del 10% del presupuesto total del convenio el acuerdo de modificación se adoptará por la Junta de Gobierno y previa solicitud de la parte interesada. En cualquier caso, la solicitud deberá realizarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio.



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



elizbarrutietako misioak
misiones diocesanas vascas



DECIMOCTAVA- CAUSAS DE RESOLUCIÓN

Son causas de resolución para las partes firmantes del presente Acuerdo el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo y cualesquiera otras que, derivadas de su naturaleza, sean recogidas por la legislación vigente, y en especial por la Ley 38/2003, General de Subvenciones y el Reglamento que lo desarrolla.

DECIMONOVENA - NORMATIVA DE APLICACIÓN

El presente Convenio estará sujeto a las normas de derecho administrativo que pudieran resultar de aplicación, así como a la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en la Ordenanza Municipal de Subvenciones, así como en lo establecido en la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público en relación a los Convenios.

Y de conformidad y aceptación de lo expresado, las partes firman el presente documento, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

Ana Rosa López de Uralde

Concejala Delegada de Deportes, Salud y
Cooperación al Desarrollo

Iratxe Arteagoitia Recalde

SETEM Hego Haizea

Eduardo María García Langarica

Medicus Mundi Álava/Araba

Francisco Izquierdo de la Guerra

Misiones Diocesanas Vascaas